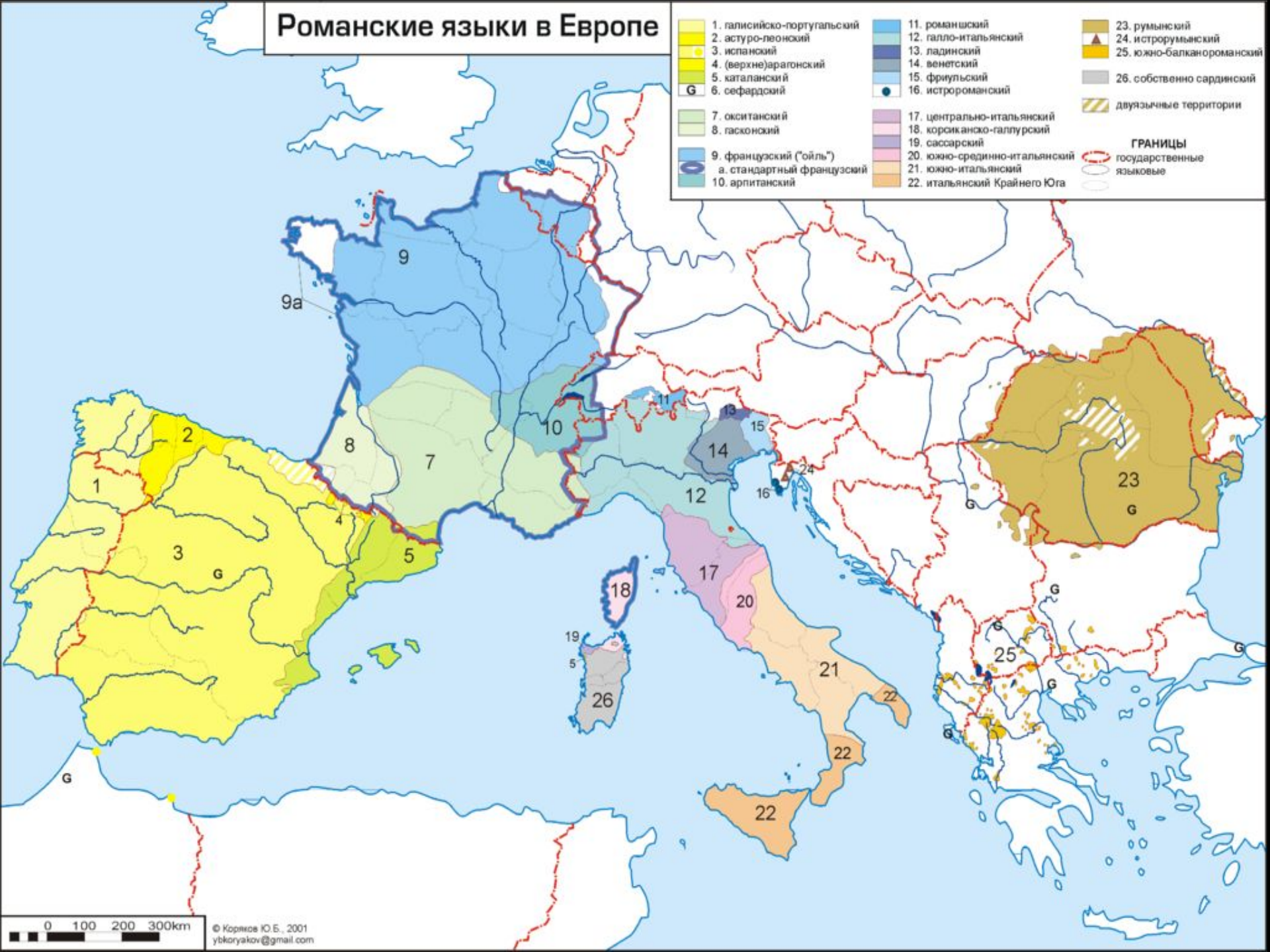
Романская группа языков

ПОДГОТОВИЛИ СТУДЕНТКИ ШГПУ
ГУМАНИТАРНОГО Ф-ТА 122 ГРУППЫ
ЛОРКИНА АЛЕКСАНДРА
ЛОПАТИНА ЛЮДМИЛА

Романские языки в Европе



© Коряков Ю.Б., 2001
ybkoryakov@gmail.com

Романские языки —
группа языков и диалектов,
входящих в италийскую
ветвь индоевропейской языковой
семьи и генетически восходящих к
общему предку — *латыни*

Название «романский» происходит от латинского слова Romanus (римский)

Наука, изучающая романские языки, их происхождение, развитие, классификацию и т. д. называется ***романистика*** и является одним из подразделов языкознания (лингвистика)

Народы, говорящие на них, также называются романскими

ПРОИСХОЖДЕНИЕ

Романские языки развились в результате дивергентного (центробежного) развития устной традиции разных географических диалектов некогда единого народно-латинского языка и постепенно обособились от языка-источника и друг от друга в результате разнообразных демографических, исторических и географических процессов

Начало этому эпохальному процессу было положено римскими колонистами, заселявшими удалённые от столицы — г. Рима — регионы (провинции) Римской империи в ходе сложного этнографического процесса, получившего название античная романизация в период 3 в. до н. э. — 5 в. н. э. В этот период на различные диалекты латыни оказывают влияние субстрат

КЛАССИФИКАЦИЯ

Дивергентное развитие романских языков из латыни во времена поздней античности, средние века, классификация различных языков и диалектов, а также их постепенная конвергенция в новое время представляет огромный интерес для сравнительного языкознания. Их классификация и развитие довольно хорошо изучены современной наукой

По данным типологического анализа современные романские языки в целом распадаются на две крупные асимметричные группы: более многочисленные западно-романские языки, ещё совсем недавно представлявшие собой единый диалектный континуум, сформировавшийся на территории бывшей Западной Римской империи, и восточно-романские языки, более периферийные географически и грамматически, имеющие дополнительный кластер малочисленных, порой находящихся на грани исчезновения идиомов, изолированных друг от друга ареалами других неромансских языков

СОВРЕМЕННАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ ВЫГЛЯДИТ ТАК:

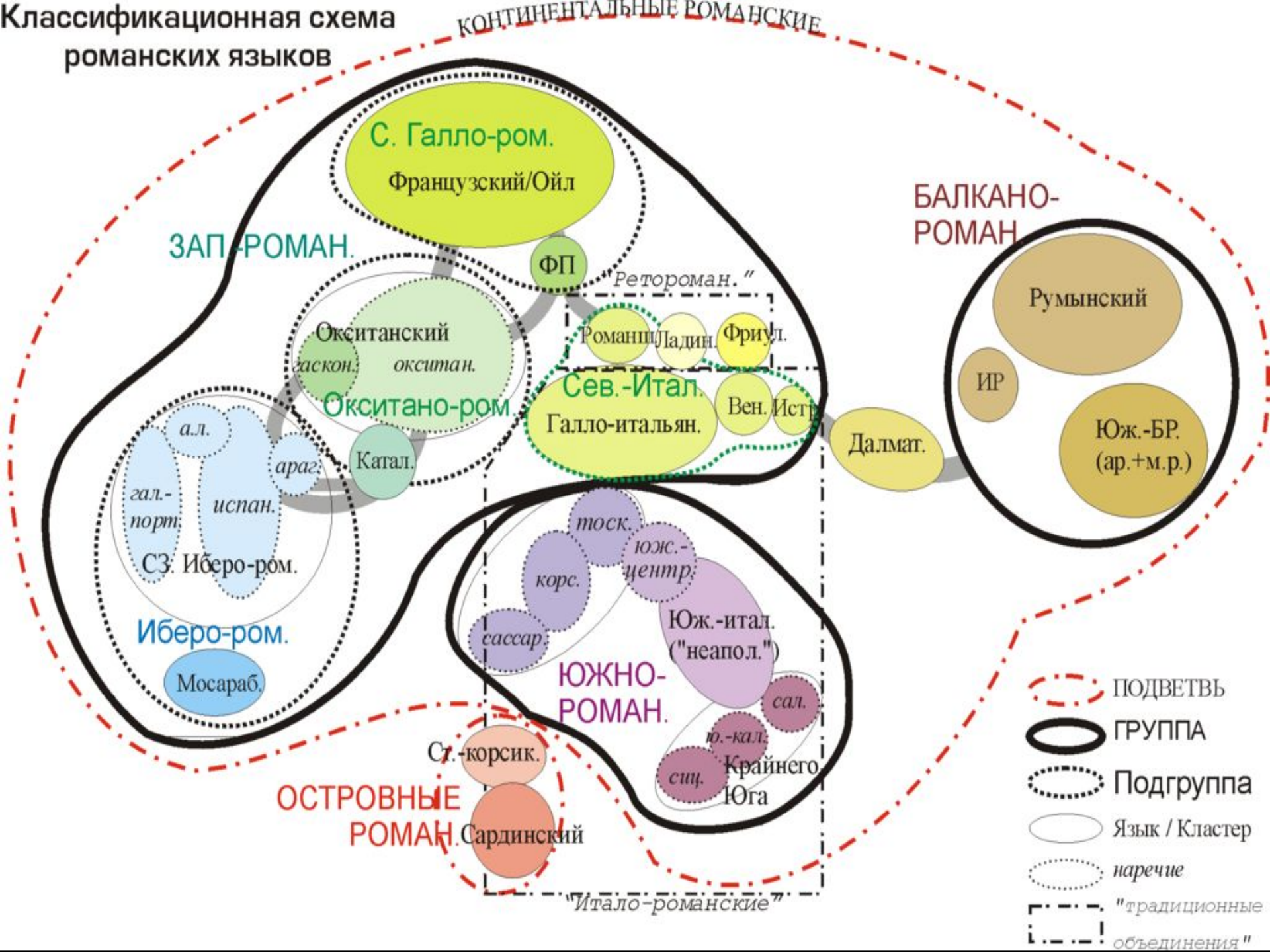
1) Итало-романская подгруппа

2) Галло-романская подгруппа

3) Иберо-романская подгруппа

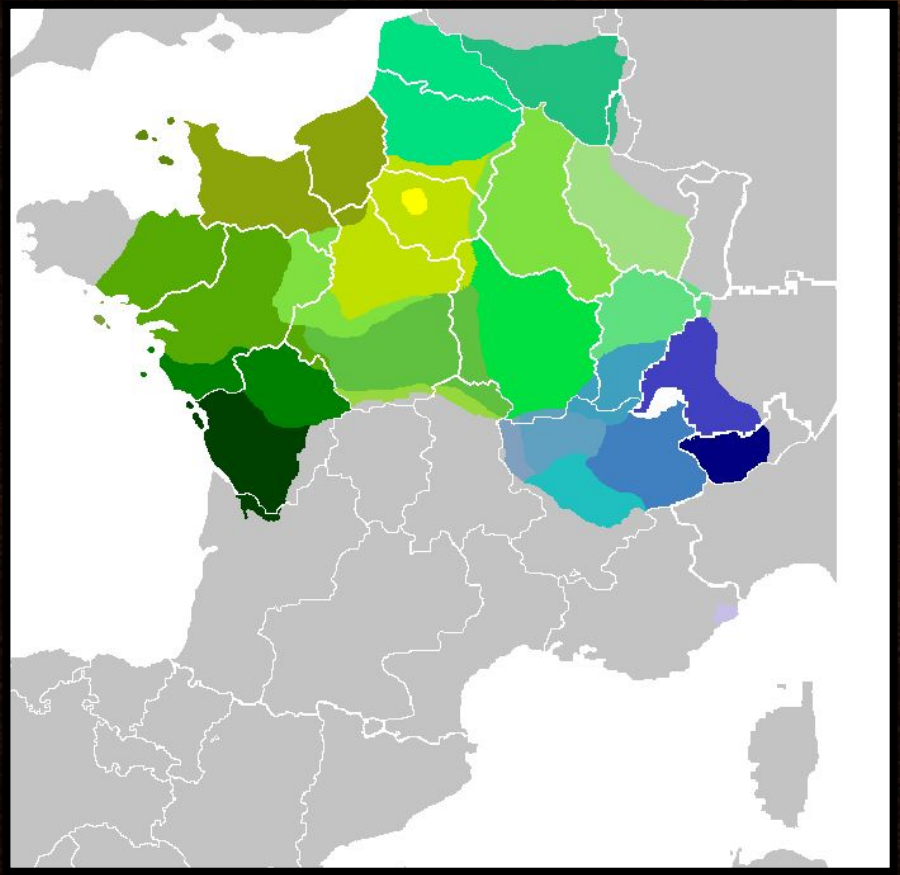
4) Балкано-романская подгру

Классификационная схема романских языков



ИТАЛО-РОМАНСКАЯ ПОДГРУППА

Га́лло-рома́нские языки́ — одна из подгрупп, выделяемых в составе романской языковой группы



К НЕЙ ОТНОСЯТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ЯЗЫКИ:

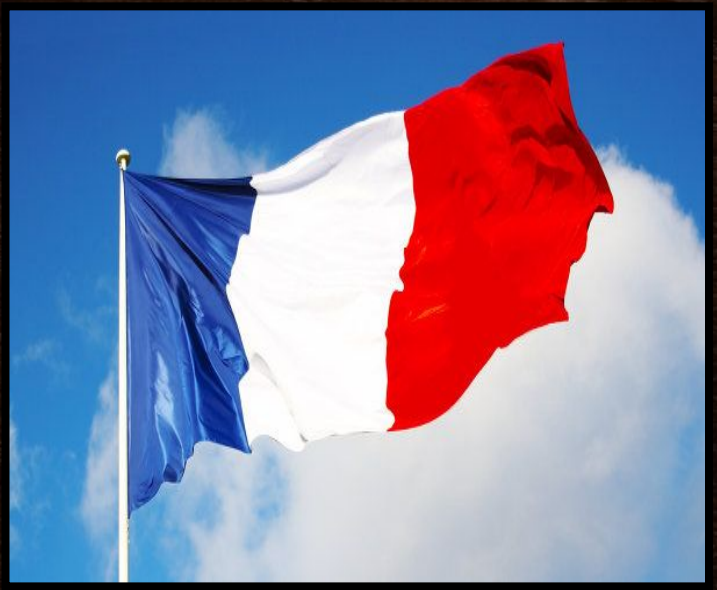
1)ФРАНЦУЗСКИЙ

2)ПРОВАНСАЛЬСКИЙ (ОКСИТАНСКИЙ)

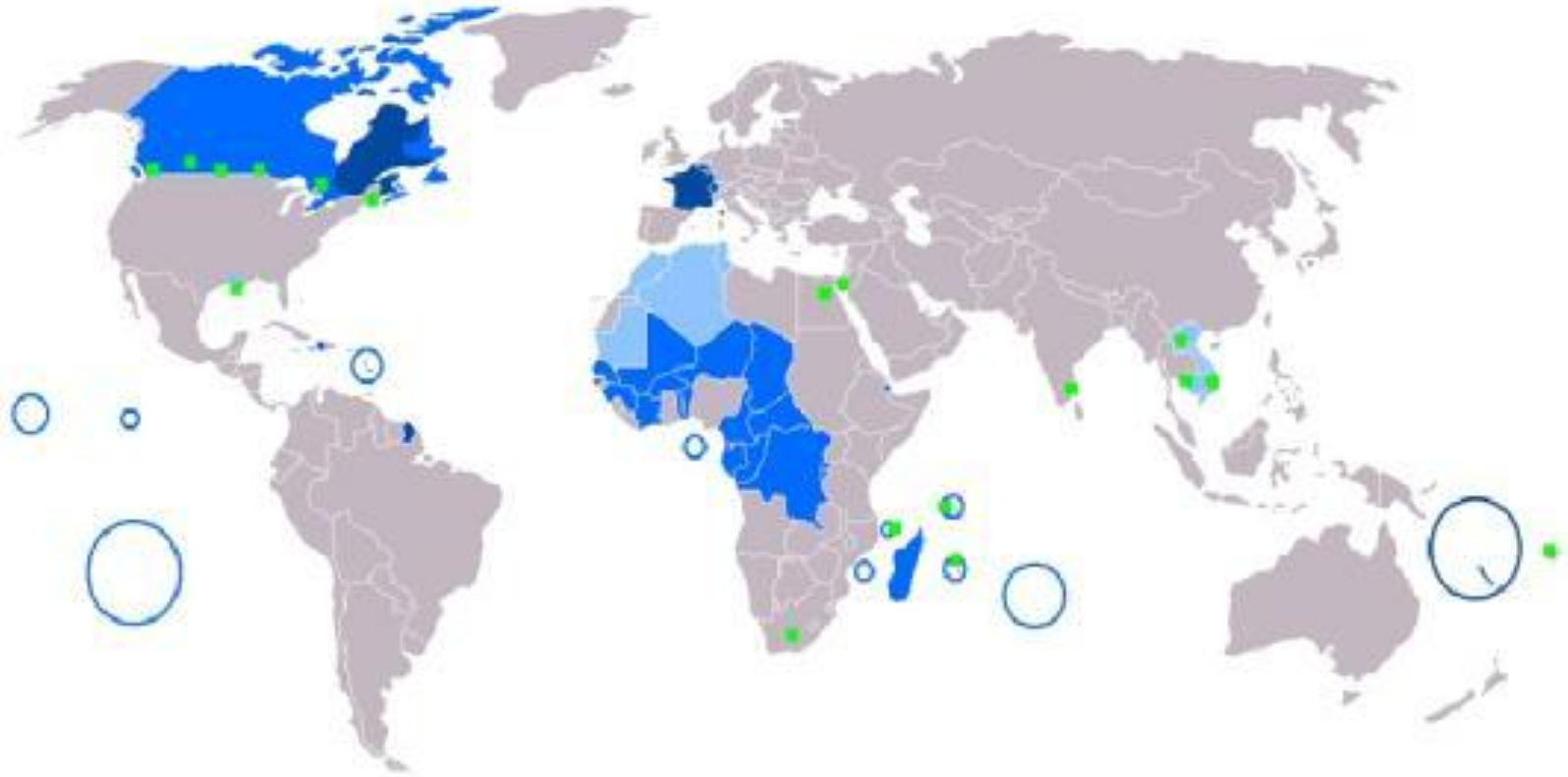
3)КАТАЛОНСКИЙ

Французский язык -

ОДИН ИЗ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ (ГАЛЛО-РОМАНСКАЯ ПОДГРУППА). ОДИН ИЗ ОФИЦИАЛЬНЫХ И РАБОЧИХ ЯЗЫКОВ ООН. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК ЗАНИМАЕТ 12 МЕСТО ПО РАСПРОСТРАНЁННОСТИ В МИРЕ И ВТОРОЕ - ПО ПОПУЛЯРНОСТИ ИЗУЧЕНИЯ В КАЧЕСТВЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА



Французский язык популярен во всем мире !



- Французский язык распространен на всех пяти континентах - Евразия, Африка, Океания, Северная и Южная Америка

CAMPUS FRANCE
campusfrance.org

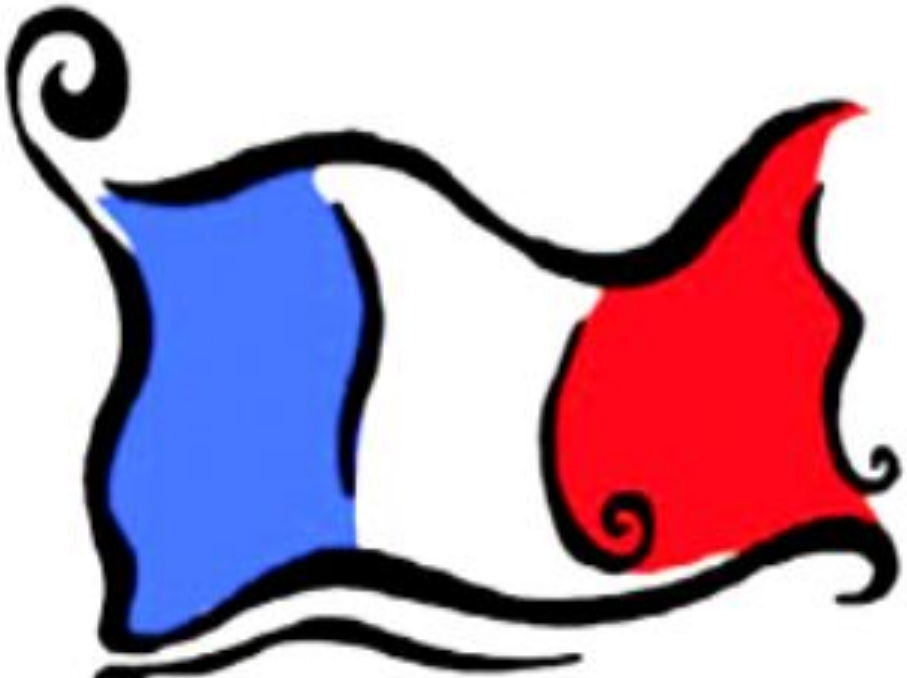
Имеет диалекты:

- ФРАНСИЙСКИЙ
- СЕВЕРНЫЕ (НОРМАНДСКИЙ, ПИКАРДСКИЙ, ВАЛЛОНСКИЙ В БЕЛЬГИИ)
- ЗАПАДНЫЕ (АНЖУЙСКИЙ, ГАЛЛО И ДР.)
- ЮГО-ЗАПАДНЫЕ (ПУАТЕВИНСКИЙ И ДР.)
- ЦЕНТРАЛЬНЫЕ
- ЮГО-ВОСТОЧНЫЕ (БУРГУНДСКИЙ, ФРАНШ-КОНТИЙСКИЙ)
- ВОСТОЧНЫЕ (ЛОТАРИНГСКИЙ, ШАМПАНСКИЙ)
- ФРАНКО-ПРОВАНСАЛЬСКИЕ

Французский алфавит

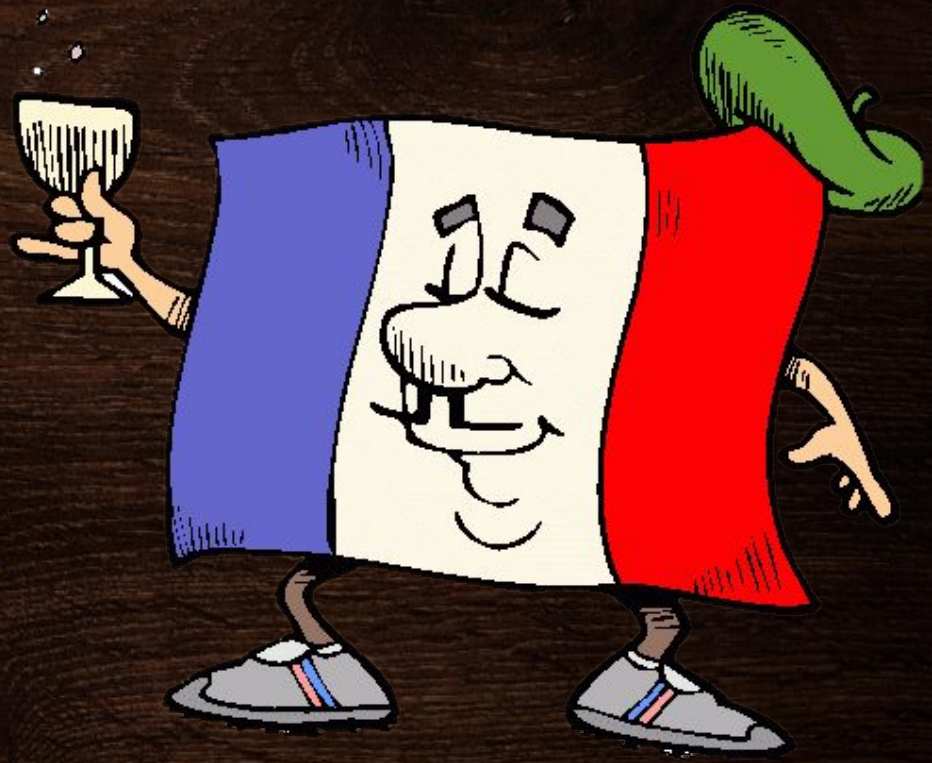
Aa	𝒜 𝒶	(а)	Nn	𝒩 𝓃	(эн)
Bb	ℬ 𝒷	(бэ)	Oo	𝒪 𝑜	(о)
Cc	𝒞 𝒸	(се)	Pp	𝒫 𝓅	(пэ)
Dd	𝒟 𝒹	(де)	Qq	𝒬 𝓆	(ку)
Ee	ℰ 𝑒	(е)	Rr	ℛ 𝓇	(эр)
Ff	ℱ 𝒻	(эф)	Ss	𝒮 𝓈	(эс)
Gg	𝒢 𝑔	(жэ)	Tt	𝒯 𝓉	(тэ)
Hh	ℋ 𝒽	(аш)	Uu	𝒰 𝓊	(у)
Ii	ℐ 𝒾	(и)	Vv	𝒱 𝓋	(вэ)
Jj	𝒥 𝒿	(жі)	Ww	𝒲 𝓌	(дубльвэ)
Kk	𝒦 𝓀	(ка)	Xx	𝒳 𝓍	(икс)
Ll	ℒ 𝓁	(эль)	Yy	𝒴 𝓎	(игрек)
Mm	ℳ 𝓂	(эм)	Zz	𝒵 𝓏	(зэт)

ВО ФРАНЦУЗСКОМ АЛФАВИТЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ 26 ПАР ЛАТИНСКИХ БУКВ (СТРОЧНЫЕ И ПРОПИСНЫЕ) И ДИАКРИТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ

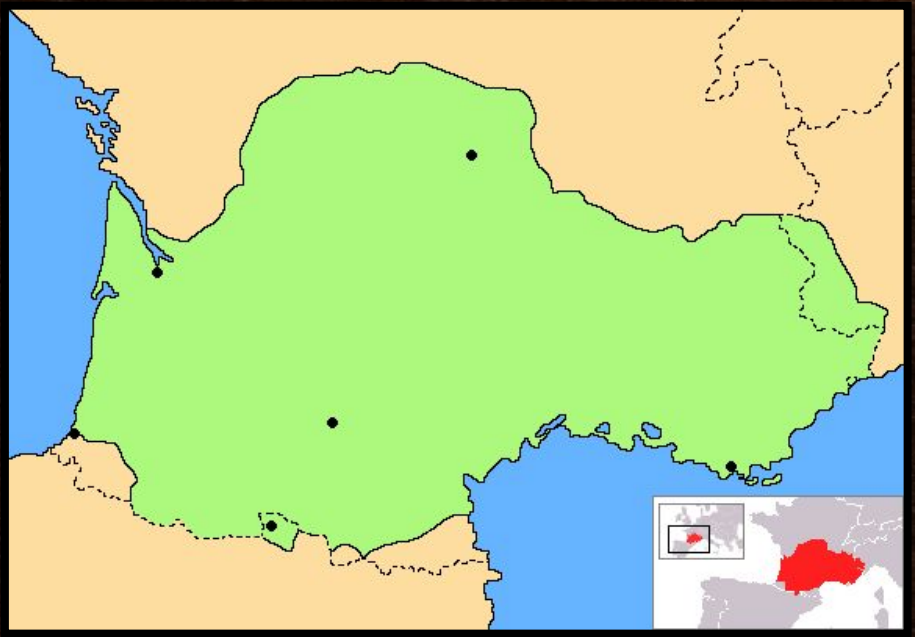


Parlez-vous français?

…французский, выросший из колыбели латинского, получил отличный мотив к становлению, в качестве языка науки и литературы

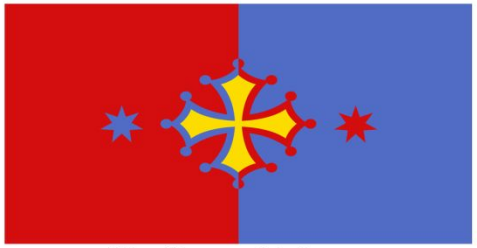


Окситанский язык

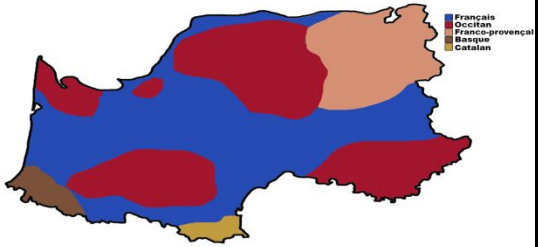


ОКСИТАНСКИЙ ЯЗЫК (ПРОВАНСАЛЬСКИЙ) — ОДИН ИЗ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ (ГАЛЛО-РОМАНСКАЯ ГРУППА). РАСПРОСТРАНЁН НА ЮГЕ ФРАНЦИИ, А ТАКЖЕ В АЛЬПИЙСКОЙ ИТАЛИИ. ОБЩЕЕ ЧИСЛО ГОВОРЯЩИХ ОКОЛО 10 МЛН. ЧЕЛОВЕК

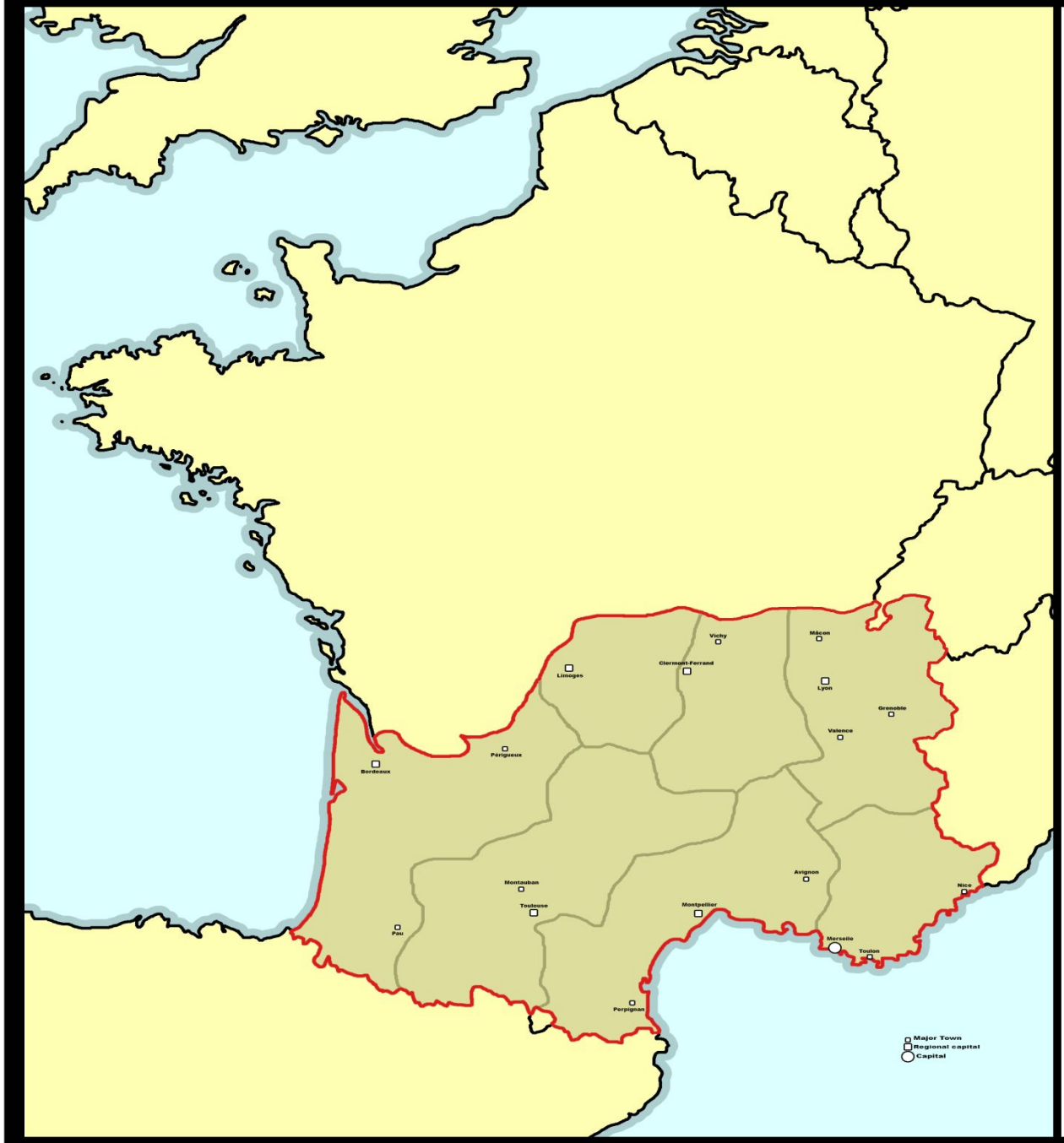
Republic of Occitania



National Flag



Ethnic Map



Выделяются 3 группы диалектов:

- СЕВЕРНООКСИТАНСКИЕ (ЛИМУЗИНСКИЙ, ОВЕРНСКИЙ, ПРОВАНСО-АЛЬПИЙСКИЙ)
- СРЕДНЕОКСИТАНСКИЕ (ЛАНГЕДОКСКИЙ, ПРОВАНСКИЙ)
- ГАСКОНСКИЙ ДИАЛЕКТ

Окситанский алфавит

Aa (Áá Àà) Bb Cc (Çç) Dd Ee (Éé Èè Ëë) Ff Gg Hh
Ii (Íí Ïï) Jj Kk Ll Mm Nn Oo (Óó Òò) Pp Qq Rr Ss
Tt Uu (Úú Üü) Vv Ww Xx Yy Zz

ОКСИТАНСКИЙ АЛФАВИТ СОСТОИТ ИЗ 23 ЛАТИНСКИХ БУКВ

БУКВЫ K, W И Y ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ТОЛЬКО В ЗАИМСТВОВАННЫХ СЛОВАХ, ТАКИХ КАК *WHISKY*, *KENYA*. ОНИ МОГУТ ВКЛЮЧАТЬСЯ В АЛФАВИТ, РАСПОЛАГАЯСЬ ПОСЛЕ J, V И X СООТВЕТСТВЕННО

Отличительными чертами провансальского являются:

- СОХРАНЕНИЕ КОНЕЧНОГО –А
- СОХРАНЕНИЕ ЛАТИНСКОГО ДИФТОНГА AU
- СОХРАНЕНИЕ ЗВУКА К ПЕРЕД А (В ОТЛИЧИЕ ОТ ФРАНЦУЗСКОГО)
- СОХРАНЕНИЕ ВТОРИЧНЫХ ЗВОНКИХ (ИЗ ЛАТИНСКИХ ГЛУХИХ) ИНТЕРВОКАЛЬНЫХ – КАК В ИСПАНСКОМ И В ОТЛИЧИЕ ОТ ФРАНЦУЗСКОГО
- ПЕРЕХОД ГРУППЫ СОГЛАСНЫХ -TR- В -IR-

Франсуа Жюст Мари Ренуар (1761—1836 гг.) — французский писатель-драматург и филолог, член французской академии

Каталанский язык

КАТАЛА́НСКИЙ (ВАЛЕНСИ́ЙСКИЙ) ЯЗЫ́К — ЯЗЫК КАТАЛОНЦЕВ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ К ЗАПАДНО-РОМАНСКОЙ ИЛИ К ОКСИТАНО-РОМАНСКОЙ ПОДГРУППЕ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ ИНДОЕВРОПЕЙСКОЙ СЕМЬИ. НА НЁМ ГОВОРЯТ ОКОЛО 11 МИЛЛИОНОВ ЧЕЛОВЕК В «КАТАЛАНСКИХ» СТРАНАХ

CATALONIA

Существует две большие группы диалектов:

- ВОСТОЧНЫЕ (НА ОСНОВЕ КОТОРЫХ СОЗДАН ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК)
- ЗАПАДНЫЕ (НА ОСНОВЕ ЮГО-ЗАПАДНЫХ ДИАЛЕКТОВ КОДИФИЦИРОВАН ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ ВАЛЕНСИЯ)

Каталанский алфавит

СОВРЕМЕННЫЙ АЛФАВИТ КАТАЛАНСКОГО ЯЗЫКА ОСНОВАН НА ЛАТИНСКОМ АЛФАВИТЕ, ДОБАВЛЕНО НЕСКОЛЬКО БУКВ С ДИАКРИТИКАМИ

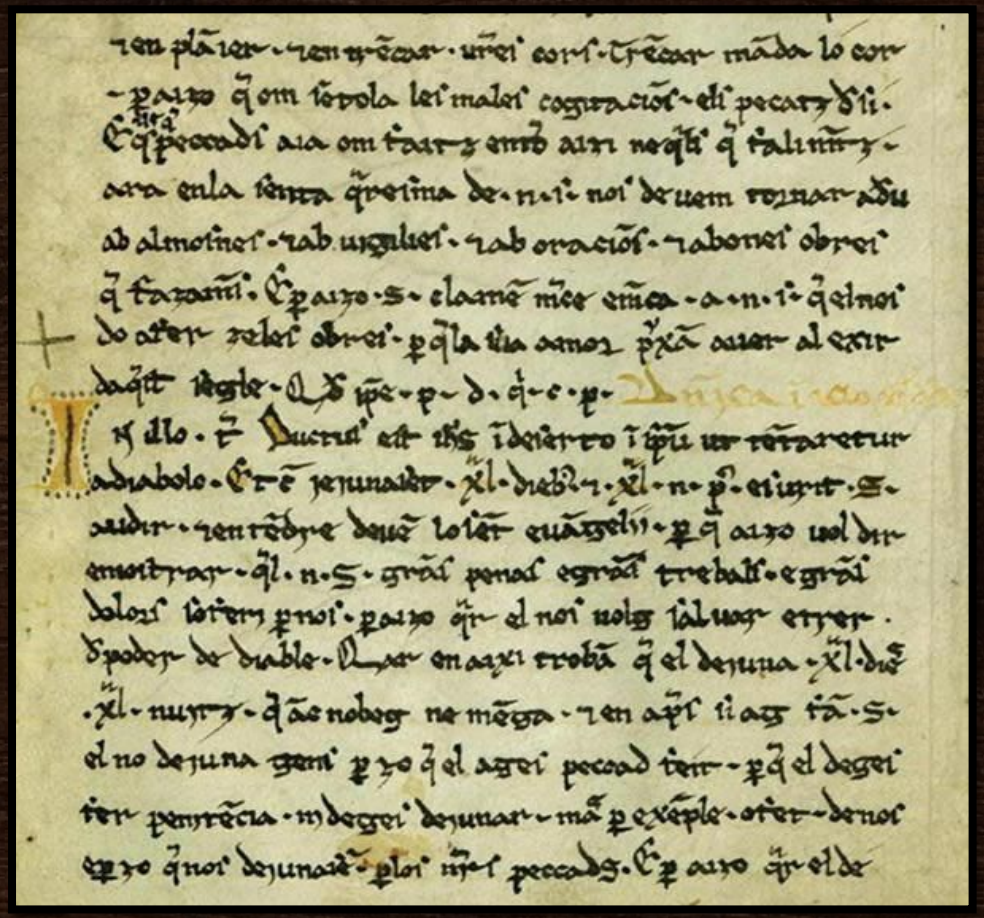
Aa (Àà) Bb Cc (Çç) Dd Ee (Éé Èè) Ff Gg Hh Ii (Íí Ïï) Jj Kk Ll (L·l·l) Ll ll Mm Nn (Ny ny) Oo (Óó Òò) Pp Qq Rr (Rr rr) Ss Tt Uu (Úú Üü) Vv Ww Xx Yy Zz ’

Среди особенностей данного правописания выделяется следующее:

- УПОТРЕБЛЕНИЕ ИНТЕРПУНКТА МЕЖДУ УДВОЕННОЙ БУКВОЙ L: INTEL•LIGENT – УМНЫЙ
- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЧЕТАНИЯ -IG-, КОТОРОЕ ОБОЗНАЧАЕТ ЗВУК [ʧ] В ТАКИХ СЛОВАХ КАК MAIG, FAIG И ПРОЧ.
- УПОТРЕБЛЕНИЕ БУКВЫ T, КОТОРАЯ ОБОЗНАЧАЕТ СЛЕДУЮЩУЮ УДЛИНЕННУЮ СОГЛАСНУЮ TL, TLL, TN И TM: SETMANA – НЕДЕЛЯ, BITLLET – БИЛЕТ
- СОЧЕТАНИЯ TZ, TS, TJ, TG ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ АФФРИКАТ

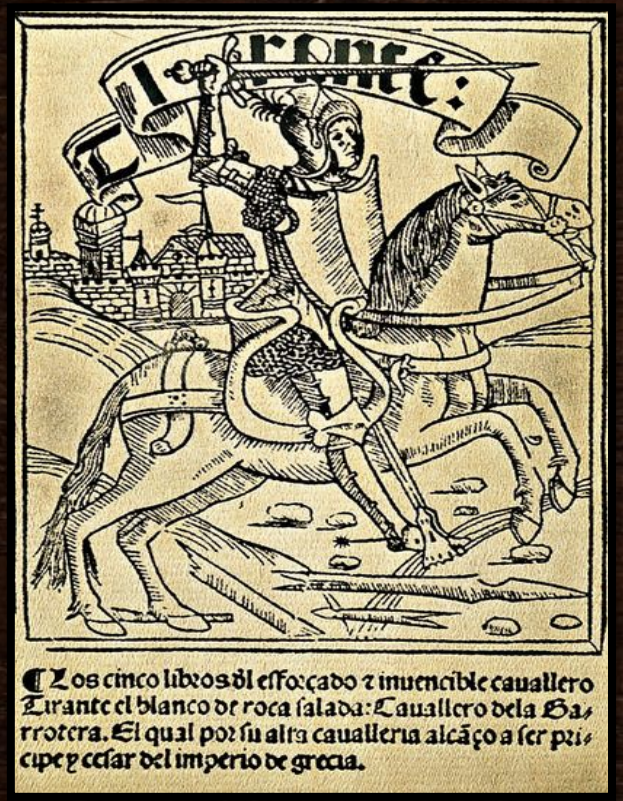
Оригинальные черты, которые не встречаются в языках романской группы:

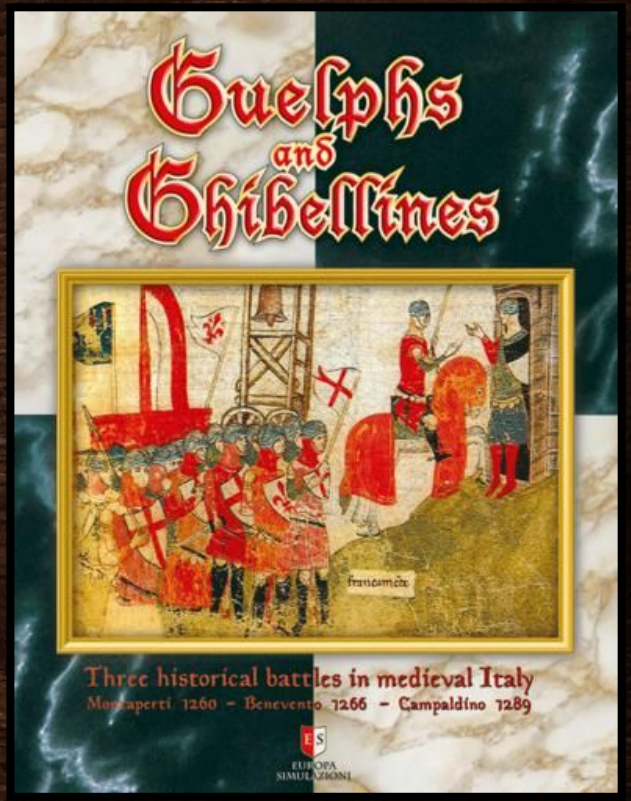
- ЛАТИНСКИЙ СОГЛАСНЫЙ –D СТАНОВИТСЯ ЗВУКОМ –U
- ОКОНЧАНИЕ –TIS ПЕРЕХОДИТ В –U (ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ВТОРОГО ЛИЦА МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА)
- СОЧЕТАНИЕ ЛАТИНСКИХ КОНЕЧНЫХ ЗВУКОВ -C + E, I → -U (ПРИМ. CRUCEM → CREU)



Считается, что формирование самостоятельного каталанского языка началось в IX веке, в ходе Реконкисты. Этим веком датируются первые памятники каталанского языка

Раймунд Луллий (1232 - 1315 гг.) - каталанский миссионер, поэт, философ и теолог, один из наиболее влиятельных и оригинальных мыслителей европейского высокого Средневековья





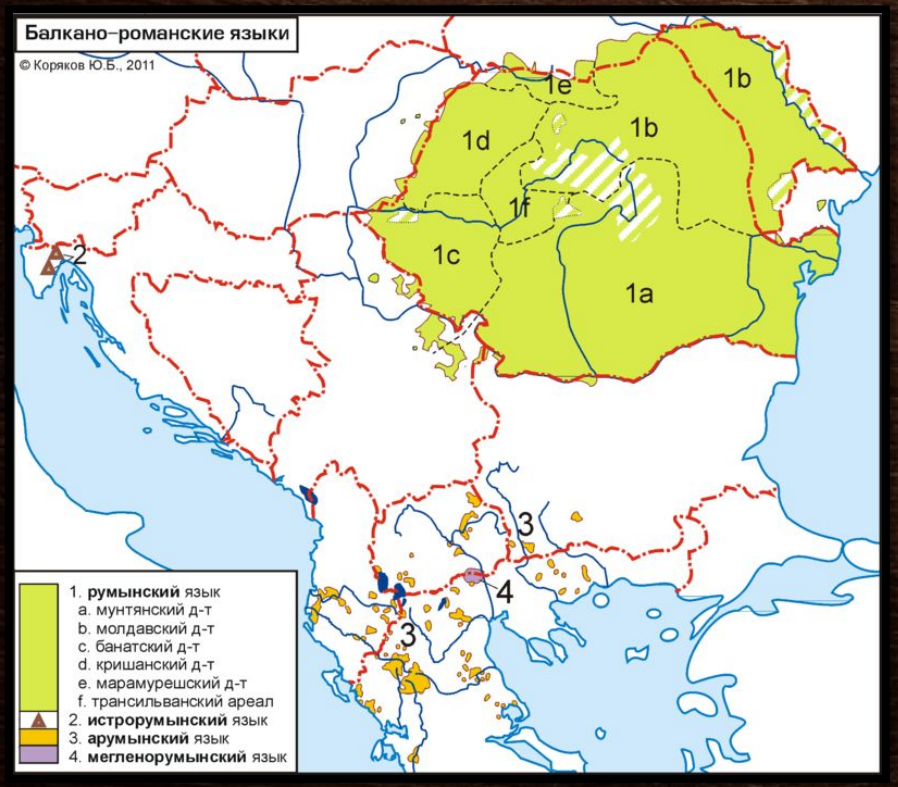
Первенство в прозе принадлежит романам «Тирант Белый» и «Куриал и Гуэлфа», автором которых стал Жуанот Марторель

В начале XIX столетия каталанский язык потерял свое былое величие. Причиной этому послужила социальная и политическая элита, которая начала активно употреблять кастильский (древнее название испанского)

Благодаря простому народу и духовенству, продолжавшим использовать каталанский в повседневной жизни, язык не стал мертвым

Иберо-романская

Балкано-романская (восточно-романская) языковая подгруппа — одна из подгрупп, выделяемых в составе группы романских языков



К НЕЙ ОТНОСЯТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ЯЗЫКИ:

1)РУМЫНСКИЙ

2)МОЛДАВСКИЙ

3)МЕГЛЕНИТСКИЙ

4)ИСТРОРУМЫНСКИЙ

Румынский язык

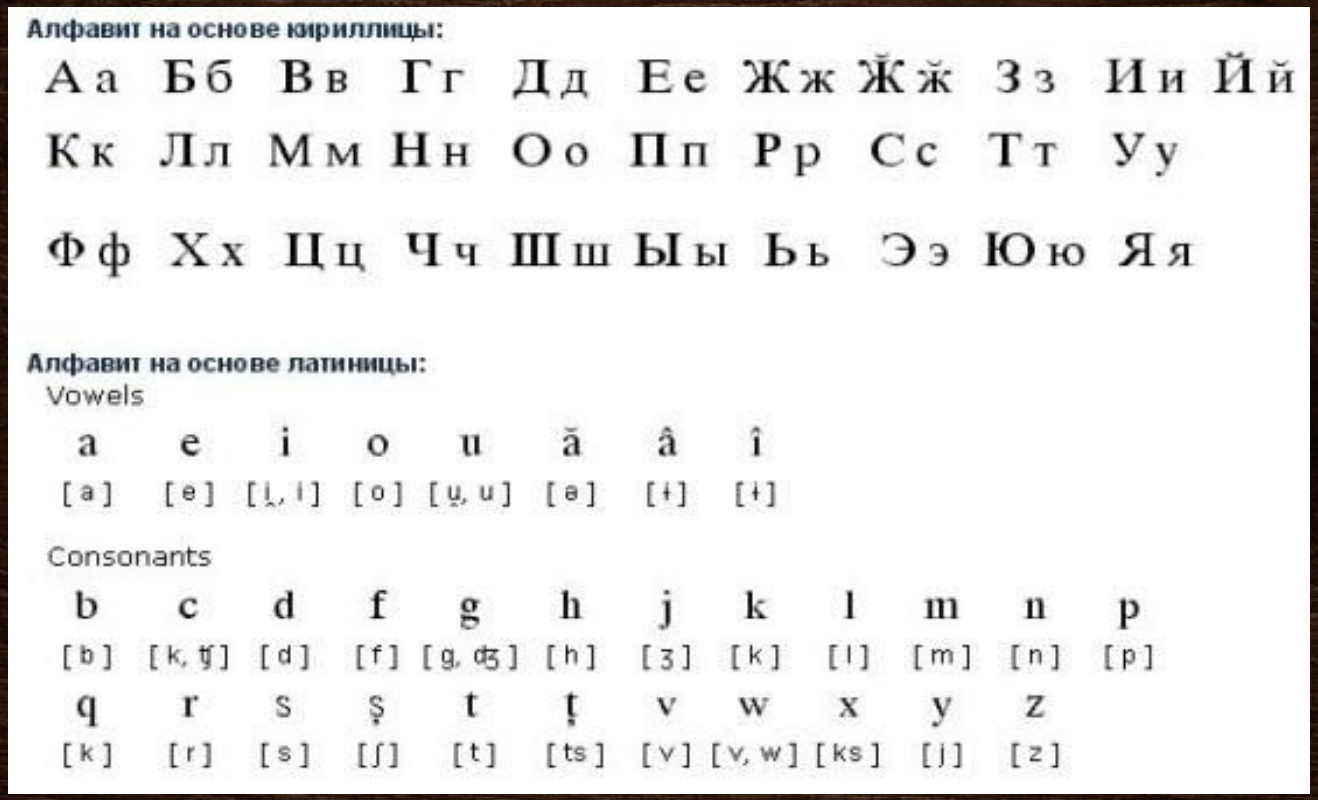
Флаг и герб Румынии

РУМЫ́НСКИЙ ЯЗЫ́К — ИНДОЕВРОПЕЙСКИЙ ЯЗЫК, ВХОДЯЩИЙ В БАЛКАНО-РОМАНСКУЮ ПОДГРУППУ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ НАСЧИТЫВАЕТ ОКОЛО 24 МЛН. НОСИТЕЛЕЙ В РУМЫНИИ, МОЛДАВИИ И УКРАИНЕ

В румынском вычленяются следующие диалекты:

- БАНАТСКИЙ
- КРИШАНСКИЙ
- ВАЛАШСКИЙ
- АРУМЫНСКИЙ

Румынский алфавит



Алфавит на основе кириллицы:

А а Б б В в Г г Д д Е е Ж ж Ӂ ӂ З з И и Й й

К к Л л М м Н н О о П п Р р С с Т т У у

Ф ф Х х Ц ц Ч ч Ш ш Ы ы Ь ь Э э Ю ю Я я

Алфавит на основе латиницы:

Vowels

a	e	i	o	u	ă	â	î
[a]	[e]	[i̯, i]	[o]	[u̯, u]	[ə]	[ɨ]	[ɨ]

Consonants

b	c	d	f	g	h	j	k	l	m	n	p
[b]	[k, t͡ʃ]	[d]	[f]	[g, d͡ʒ]	[h]	[ʒ]	[k]	[l]	[m]	[n]	[p]

q	r	s	ş	t	ţ	v	w	x	y	z
[k]	[r]	[s]	[ʃ]	[t]	[ts]	[v]	[v, w]	[ks]	[j]	[z]

В РУМЫНСКОМ АЛФАВИТЕ 31 БУКВА, КОТОРАЯ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ 46 ФОНЕМ (7 ГЛАСНЫХ, 4 ПОЛУГЛАСНЫХ, 35 СОГЛАСНЫХ).

ПЯТЬ БУКВ СОДЕРЖАТ ДИАКРИТИЧЕСКИЕ ЗНАКИ: ĂĂ, ÂÂ, ÎÎ, ŞŞ, ŢŢ.

Древнейший письменный текст на румынском (валашском) языке — это письмо Някшу, датированное 1521 годом, в котором Някшу из Кымпулунги писал градоначальнику Брашова о готовящемся вторжении турецких войск

О, останься

«О, останься, будь со мною,
я люблю тебя сполна,
все твои печали смою,
душу выслушав до дна.

Ты в тени похож на принца,
возле озера стоишь
взор очей черных стремится
в пруд, во гладь мою да тишь.

И в гулянье волн утихших,
в колыханье долгих трав
тайну ты мою услышишь —
тихий бег оленьих стад.

Вижу, ты в плену волшебном
тихо шепчешь как поёшь
и в блестящее зерцало
босоног, как пьян, идёшь,

видишь лунные вериги,
в нежной глади озерка.
И года твои как миги,
а мгновенья что века,»—

мне нашёптывала роща
и сплетала веток вязь.
Я ей свистнула «будь попроще»
и пошла в луга, смеясь.

O, RAMÂI

**«O, RĂMÂI, RĂMÂI LA MINE,
TE IUBESC ATÂT DE MULT!
ALE TALE DORURI TOATE
NUMAI EU ŞTIU SĂ LE-ASCULT;**

**ÎN AL UMBREI ÎNTUNERIC
TE ASAMĂN UNUI PRINŢ,
CE SE UIT-ADÂNC ÎN APE
CU OCHI NEGRI ŞI CUMINŢI;**

**ŞI PRIN VUIETUL DE VALURI,
PRIN MIŞCAREA NALTEI IERBI,
EU TE FAC Ş-AUZI ÎN TAINĂ
MERSUL CÂRDULUI DE CERBI;**

**EU TE VĂD RĂPIT DE FARMEC
CUM ÎNGÂNI CU GLAS DOMOL,
ÎN A APEI STRĂLUCIRE
ÎNTINZÂND PICIORUL GOL**

**ŞI PRIVIND ÎN LUNA PLINĂ
LA VĂPAIA DE PE LACURI,
ANII TĂI SE PAR CA CLIPE,
CLIPE DULCI SE PAR CA VEACURI.»**

**ASTFEL ZISE LIN PĂDUREA,
BOLŢI ASUPRĂ-MI CLĂTINÂND;
ŞUIERAM L-A EI CHEMARE
Ş-AM IEŞIT ÎN CÂMP RÂZÂND.**

Михай Еминеску, перевод с румынского Терджимана Кырымлы

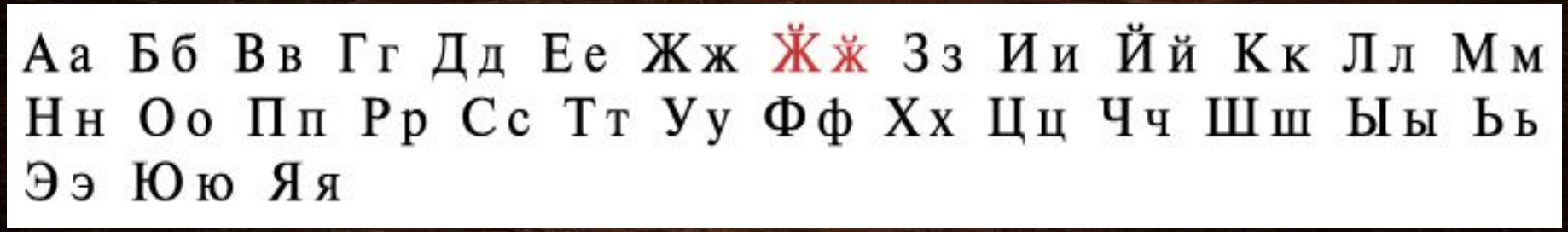
Молдавский язык

МОЛДА́ВСКИЙ ЯЗЫ́К — ЯЗЫК, ОТНОСЯЩИЙСЯ К БАЛКАНО-РОМАНСКОЙ ПОДГРУППЕ РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ. НЕКОТОРЫЕ СОВРЕМЕННЫЕ ЛИНГВИСТЫ СЧИТАЮТ, ЧТО «РУМЫНСКИЙ» И «МОЛДАВСКИЙ» ЯВЛЯЮТСЯ РАЗНЫМИ НАЗВАНИЯМИ (ЛИНГВОНИМАМИ) ОДНОГО ЯЗЫКА, В ТО ВРЕМЯ КАК БОЛЬШАЯ РОССИЙСКАЯ ЭНЦИКЛОПЕДИЯ МОЛДАВСКИЙ ЯЗЫК СЧИТАЕТ ОДНИМ ИЗ ВОСТОЧНО-РОМАНСКИХ ЯЗЫКОВ

В молдавском языке выделяются четыре группы говоров:

- ЦЕНТРАЛЬНЫЙ
- СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ
- СЕВЕРО-ВОСТОЧНЫЙ
- ЮГО-ЗАПАДНЫЙ

Молдавский алфавит

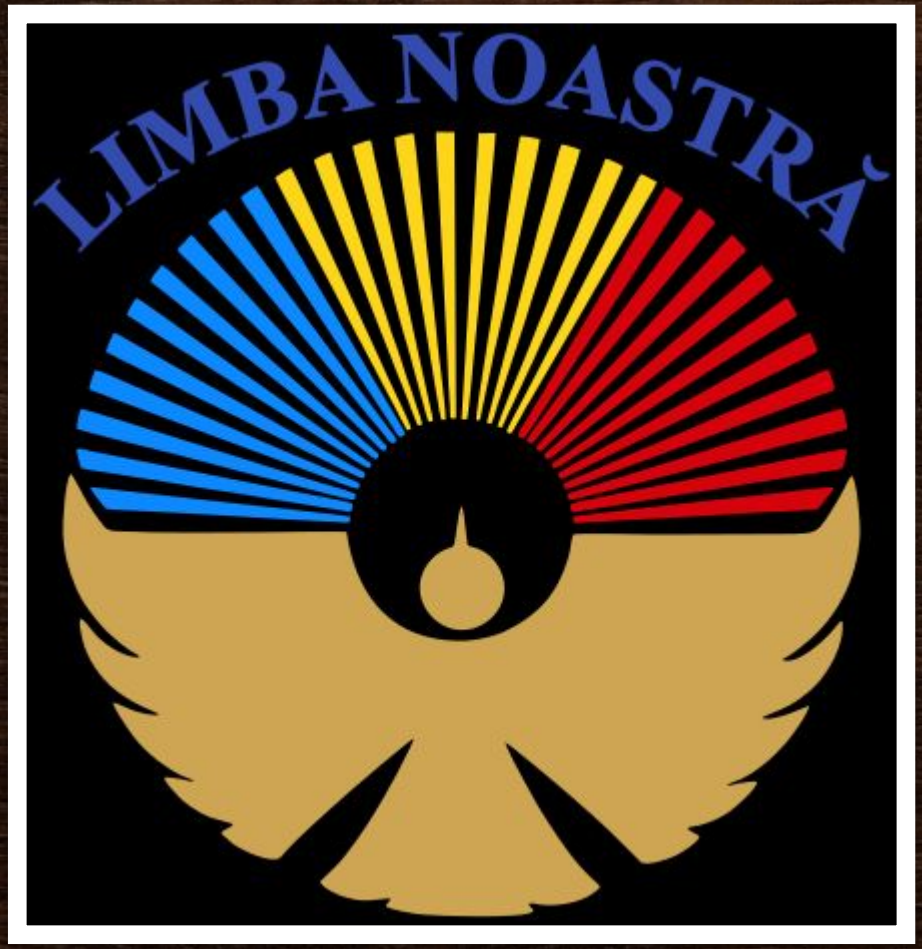


МОЛДАВСКИЙ АЛФАВИТ ИМЕЛ КИРИЛЛИЧЕСКУЮ ОСНОВУ СОВРЕМЕННЫЙ МОЛДАВСКИЙ АЛФАВИТ НА ОСНОВЕ ЛАТИНИЦЫ ВВЕДЕН В 1989 ГОДУ

Грамматический строй языка отличается:

- НАЛИЧИЕ ПОСТПОЗИТИВНОГО ЧЛЕНА, УПОТРЕБЛЯЕМОГО ПРИ ИМЕНАХ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ, ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ, ЧИСЛИТЕЛЬНЫХ И МЕСТОИМЕНИЯХ
- НАЛИЧИЕ ОБОЮДНОГО РОДА ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ
- ОГРАНИЧЕННОСТЬ УПОТРЕБЛЕНИЯ ПРОСТОГО ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ
- ОГРАНИЧЕННОСТЬ ФУНКЦИЙ ИНФИНИТИВА, РАСШИРЕННОЕ ЗНАЧЕНИЕ КОНЪЮНКТИВА

Молдавская эмблема "Наш язык"

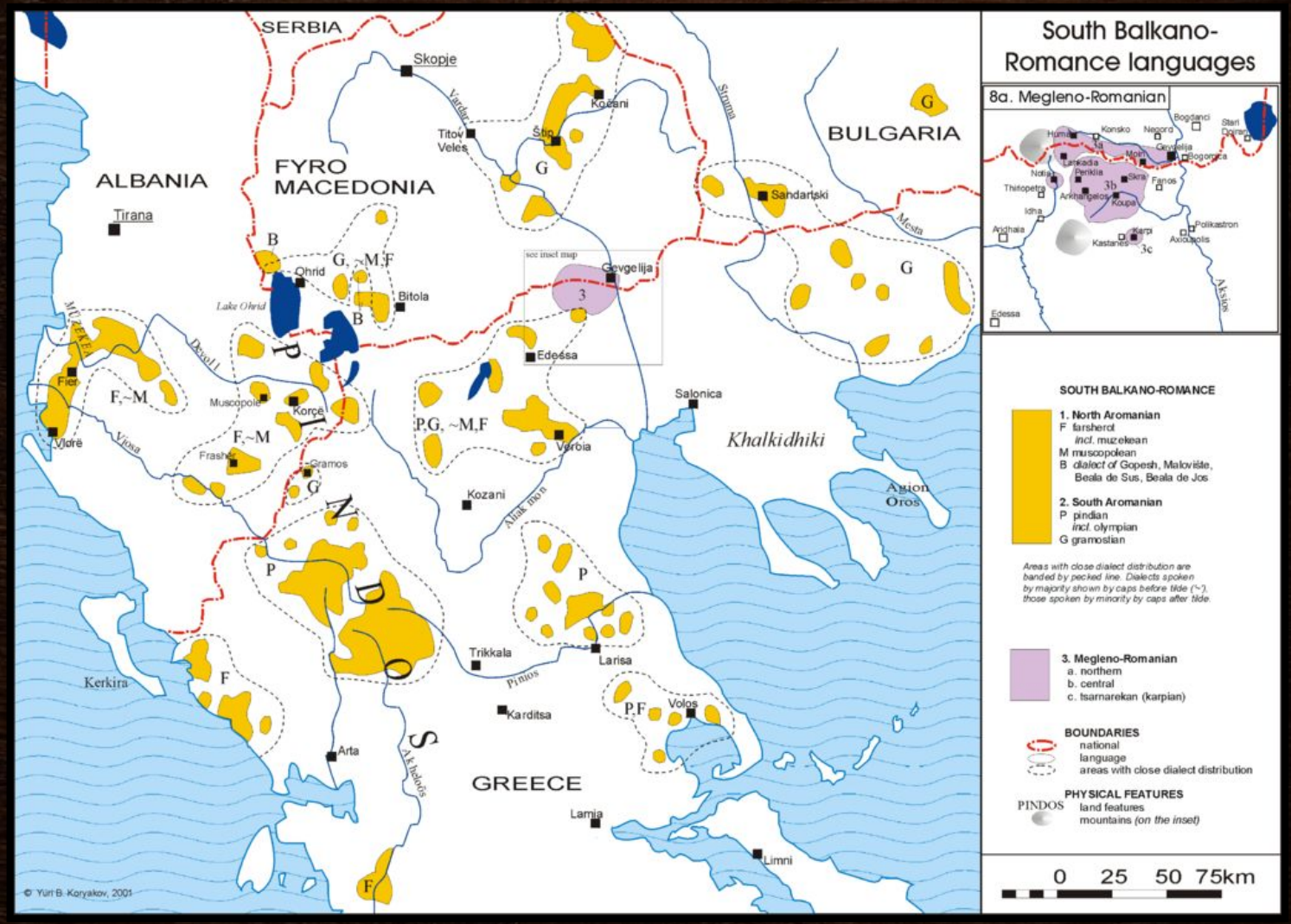


«Елизаветградское Евангелие» – это уникальный историко-художественный письменный памятник на 317 страницах пергамента, который «написан молдавским полууставом в 1595–1606 годах одним из учеников знаменитой молдавской школы копиистов молдавского книжника и церковного деятеля Анастасия Кримки

Мегленору́мынский язык

МЕГЛЕНОРУМЫ́НСКИЙ ЯЗЫ́К (ТАКЖЕ МЕГЛЕНИ́ТСКИЙ ЯЗЫ́К, МЕГЛЕНОВЛА́ШСКИЙ ЯЗЫ́К, МЕГЛЕ́НСКИЙ) ОТНОСИТСЯ К ВОСТОЧНО-РОМАНСКОЙ ПОДГРУППЕ РОМАНСКОЙ ГРУППЫ ИНДОЕВРОПЕЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ СЕМЬИ
ОБЩЕЕ ЧИСЛО ГОВОРЯЩИХ — ОКОЛО 5000 ЧЕЛОВЕК

Ареалы мегленорумынского языка



В мегленорумынском языке выделяют следующие говоры и группы говоров:

- СЕВЕРНЫЕ ГОВОРЫ, РАСПРОСТРАНЁННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ ГОСУДАРСТВА МАКЕДОНИЯ
- ЦЕНТРАЛЬНЫЕ ГОВОРЫ (В ГРЕЦИИ) — ГОВОРЫ СЁЛ ЛЮМНИЦА, КУПА, ОШИНИ, БИРИСЛАВА И НЕСКОЛЬКО ОБОСОБЛЕННЫЙ ОТ НИХ, БЛИЗКИЙ К МЕГЛЕНСКИМ ГОВОРАМ МАКЕДОНИИ, ГОВОР СЕЛА ЛУНДЗИНИ
- ГОВОР СЕЛА ЦЭРНАРЕКИ, ПРОТИВОПОСТАВЛЕННЫЙ ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ МЕГЛЕНОРУМЫНСКИМ

Письменность

СОБСТВЕННАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ У МЕГЛЕНОРУМЫНОВ ОТСУТСТВУЕТ

В НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЯХ МЕГЛЕНОРУМЫНСКИЙ ЗАПИСЫВАЕТСЯ ЛАТИНСКИМ АЛФАВИТОМ С ДОБАВЛЕНИЕМ РЯДА БУКВ: Ę (Ɛ), Ǫ (Ɔ), Ă ИЛИ Ë (Ə), Ţ (TS), Ḑ (DZ), Č (TƩ), Ğ (DƷ), Ń (Ɲ), Ľ (ʎ), K’ (C), G’ (ɟ), H’ (Ç)

Ninelu («Кольцо», записано в селе Ошань в 1910 году)

Nu-ń-mi strinzi di mǫnă,
Să nu-ń-la frǫnzi ninelu;
Să nu-ń-la frǫnzi ninelu,
Cu dǫu̯sprets di rap.
Cum s-mi duc i̯o casă,
Cum s-la dau̯ dževapu;
Cum s-la dau̯ dževapu,
La tāti ši la māma.
Tāti să-ń-mi tăltšască,
Māma să-ń-mi zăplǫngă;
Māma să-ń-mi zăplǫngă,
Bebi să-ń-mi drubească.
Hai̯di featǎ cāsă,
Io s-la dar ninelu;
Io s-la dar ninelu,
Cu pai̯sprăts di rap

Истроруму́нский язык

ИСТРОРУМЫ́НСКИЙ ЯЗЫК — ЯЗЫК ИСТРОРУМЫН, ОТНОСИТСЯ К БАЛКАНО-РОМАНСКОЙ ПОДГРУППЕ РОМАНСКОЙ ГРУППЫ ИНДОЕВРОПЕЙСКОЙ СЕМЬИ ЯЗЫКОВ
НАХОДИТСЯ НА ГРАНИ ИСЧЕЗНОВЕНИЯ, ПО ДАННЫМ НА 2007 ГОД ЭТИМ ЯЗЫКОМ ВЛАДЕЛО ОКОЛО 300 ЧЕЛОВЕК

Выделяют два диалектных ареала:

- СЕВЕРНЫЙ (ЖЕЯНСКИЙ ГОВОР)
- ЮЖНЫЙ (ГОВОРЫ СЁЛ, РАСПОЛОЖЕННЫХ ЮЖНЕЕ ГОРЫ УЧКА)

Письменность

СОБСТВЕННАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ У ИСТРОРУМЫНОВ ОТСУТСТВУЕТ. В НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЯХ ИСТРОРУМЫНСКИЙ ЗАПИСЫВАЕТСЯ РУМЫНСКИМ АЛФАВИТОМ С ДОБАВЛЕНИЕМ РЯДА БУКВ: Å, Ä ИЛИ Ę, Ľ, Ń, Š (НАРЯДУ С Ș)

Оскский язык

ÓСКСКИЙ ЯЗЫ́К — ОДИН ИЗ МЁРТВЫХ ИТАЛИЙСКИХ ЯЗЫКОВ; ЭТО ОБЩЕЕ НАЗВАНИЕ ЯЗЫКА САБЕЛЛСКИХ ПЛЕМЁН ЦЕНТРАЛЬНОЙ И ЮЖНОЙ ИТАЛИИ

Оскский алфавит

a [a]	h [x]	r [r]
b [b]	i [l]	s [s]
g [g]	k [k]	t [t]
d [d]	l [l]	u [u]
e [e]	m [m]	f [f]
v [v]	n [n]	i [i:]
z [dz]	p [p]	u [u:]

Оскские буквы с латинским аналогом и фонетическим значением

Оскская строительная надпись из г. Помпеи

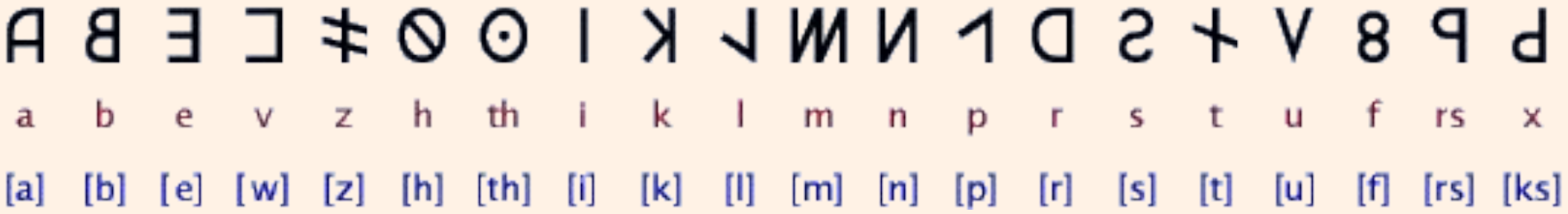
Оскские монеты

Стела с надписью на оскском языке, найденная у Ноланских ворот Помпей. IV – I вв. до н. э.

Умбрский язык

УМБРСКИЙ ЯЗЫК — МЕРТВЫЙ ЯЗЫК УМБРОВ, ЖИВШИХ НА ТЕРРИТОРИИ УМБРИИ
ОДНАКО, ПО МНЕНИЮ АНТИЧНЫХ ИСТОРИКОВ, УМБРЫ НЕКОГДА ЗАНИМАЛИ ГОРАЗДО БОЛЬШУЮ ТЕРРИТОРИЮ, КАК В ЗАПАДНОМ, ТАК И В СЕВЕРНОМ НАПРАВЛЕНИИ

Умбрский алфавит



ЕГО СОСТАВЛЯЛИ 19 БУКВ, НЕКОТОРЫЕ ИЗ КОТОРЫХ ИМЕЛИ НЕСКОЛЬКО ВАРИАНТОВ НАПИСАНИЯ

УМБРСКИЕ ТЕКСТЫ ЗАПИСЫВАЛИСЬ СПРАВА НАЛЕВО

Особенности письменности:

- ГЕМИНАЦИЯ СОГЛАСНЫХ, ЕСЛИ ОНА И ИМЕЛА МЕСТО В УМБРСКОМ, НИКАК НЕ ОТРАЖАЕТСЯ НА ПИСЬМЕ, В ОТЛИЧИЕ ОТ СИТУАЦИИ В РОДСТВЕННОМ ЕМУ ОССКОМ
- ДОЛГОТА ГЛАСНЫХ НЕПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ПЕРЕДАЁТСЯ БУКВОЙ H ПОСЛЕ ГЛАСНОЙ: APEHTRE (ЛАТ. AB EXTRA)

Игувинские таблицы *являются наиболее значительным памятником на умбрском языке (около 5000 слов) Датируются III—I веками до н. э.*

Романские языки, входящие в индоевропейскую языковую семью, являются хорошим примером того, как из одного праязыка с течением времени и изменением географических условий жизни людей появляется несколько родственных диалектов, со временем переходящие в статус отдельных языков

Спасибо за внимание!